



# GAGGIA

## MILANO



ČESKY

# GAGGIA MAGENTA

## MILK

RI8701 (SUP 051P)

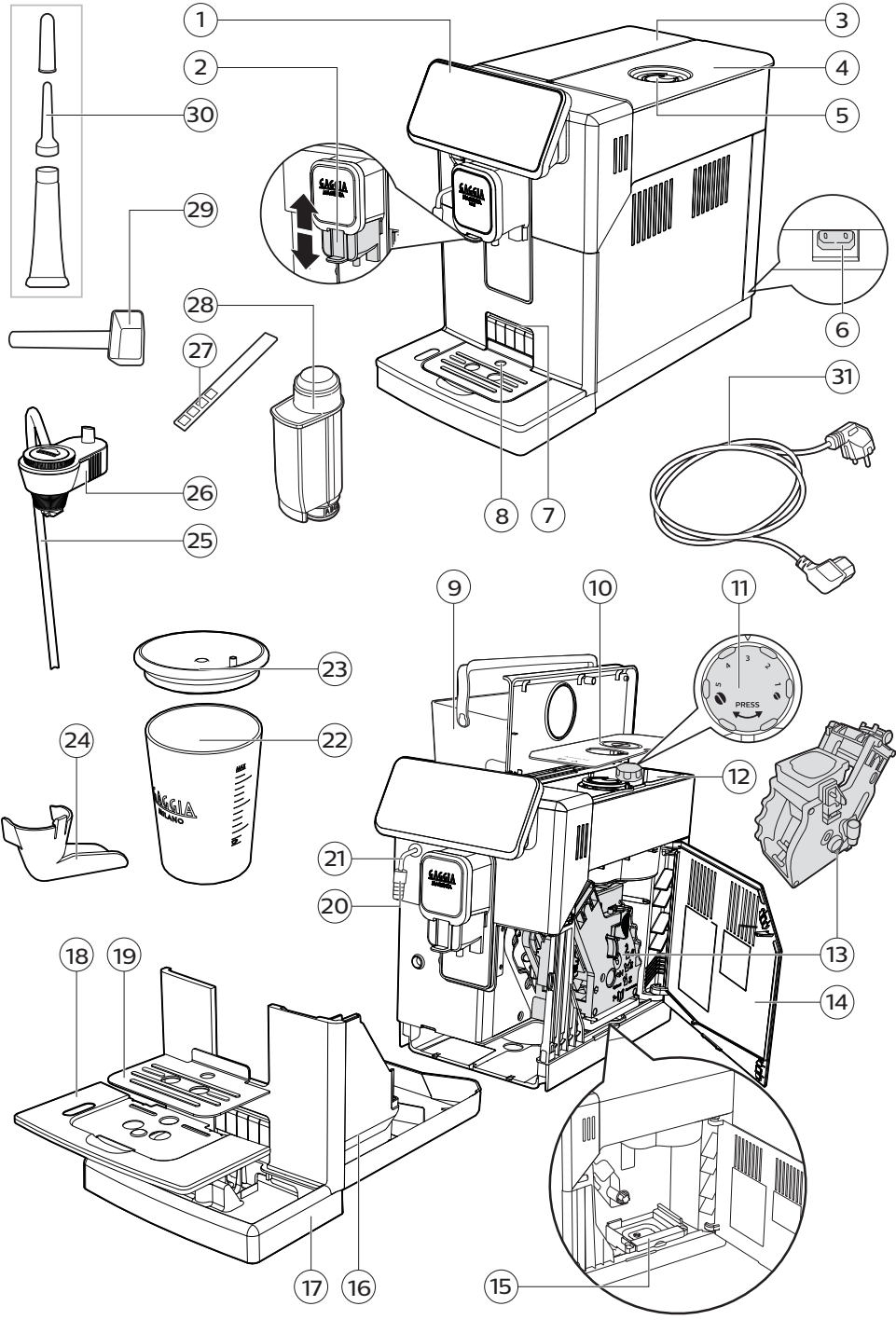
Návod k obsluze

CE





02





## ČESKY

Gratulujeme k zakoupení stroje Gaggia Magenta Milk!

Tento stroj snadný k obsluze vám garantuje excelentní kávu každý den! Díky jeho intuitivnímu uživatelskému rozhraní si můžete snadno vybrat mezi 9 nápoji a upravovat je dle svých preferencí.

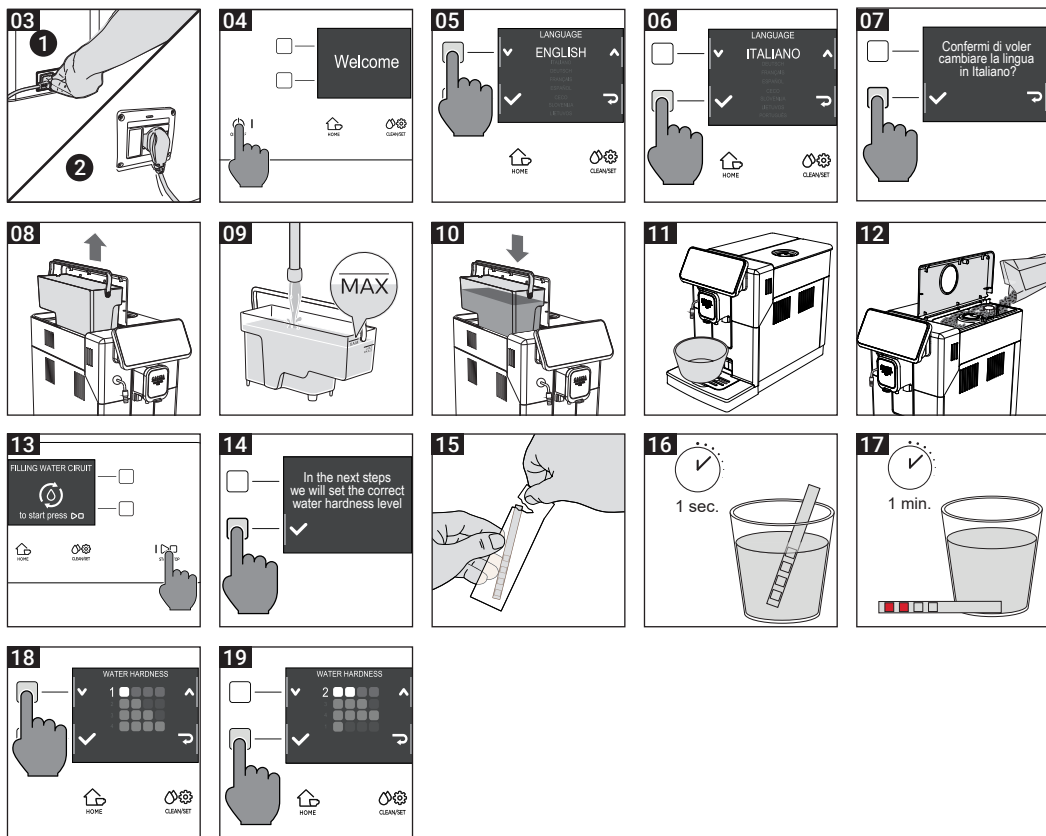
Před zabalením prochází každý z našich špičkových strojů důkladným testováním v našich laboratořích abychom se ujistili, že funguje zcela dokonale. Protože je k testování použita opravdová káva, můžou ve stroji zůstat její pozůstatky. To však nekompromituje s neporušeností produktu: Jde o zbrusu nový stroj.

Prosíme přečtěte si před instalací, čištěním či použitím pozorně celý manuál.

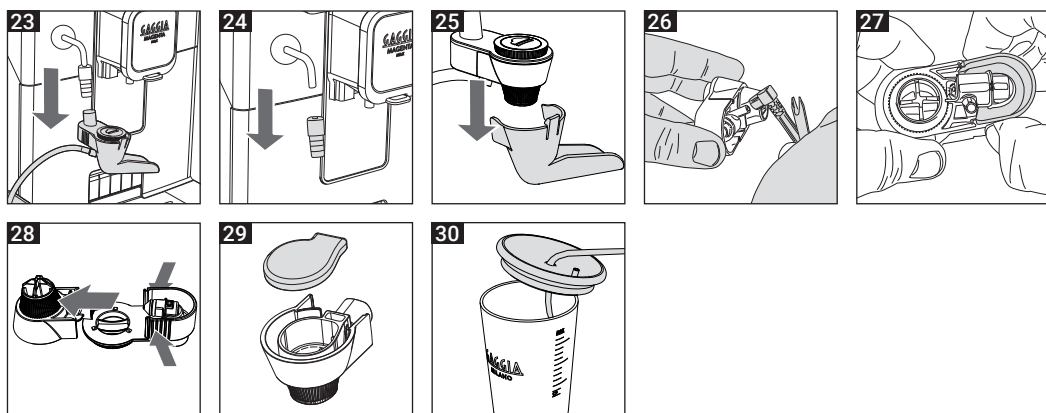
Před prvním použitím si taktéž přečtěte bezpečnostní příručku dodávanou zvlášť a uložte si ji pro další použití.



# First installation / Eerste installatie / Pierwsza instalacja



# Capp in Cup System / Capp in Cup-system / System Capp in Cup



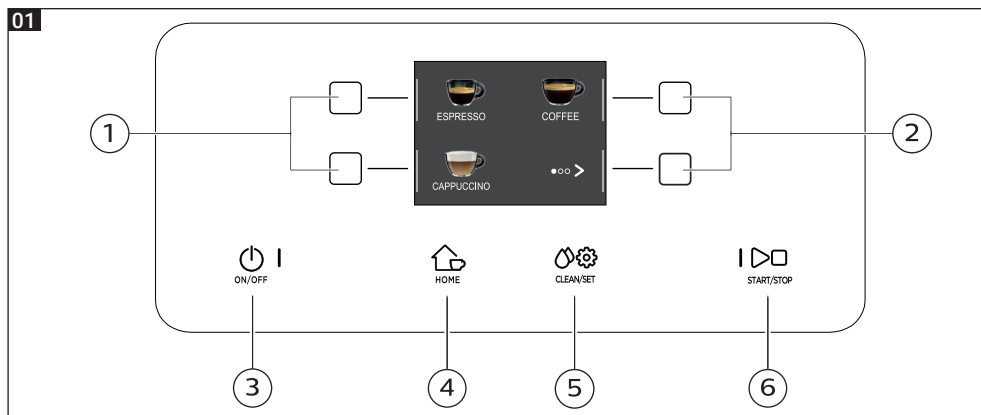
# Obsah

Přehled zařízení (Fig.2)	6
Ovládací panel a displej	7
Přehled ovládacího panelu (Fig. 1)	7
Multifunkční tlačítka	7
První instalace	8
Manuální proplachovací cyklus	8
Měření tvrdosti vody	9
INTENZA+ Vodní filtr	9
Instalace INTENZA+ vodního filtru	10
Výměna INTENZA+ vodního filtru	10
Typy nápojů	11
Táček na espresso	12
Příprava kávy	12
Příprava kávy z kávových zrn	12
Příprava kávy za použití předemleté kávy	13
Příprava kávových nápojů a napěněného mléka	14
Jak složit Capp in Cup systém	14
Příprava nápojů z kávy a napěněného mléka	14
Výdej horké vody	15
Úprava nápojů a ukládání nastavení (MEMO)	16
Úprava nápojů	16
Nastavení mletí kávy	17
Čištění a údržba	18
Tabulka čištění	18
Čištění systému Capp in cup	20
Čištění varné skupiny	21
Zvlhčování varné skupiny	23
Odvápňování	24
Odvápňovací procedura	24
Co dělat, pokud je odvápňovací proces přerušen	25
Další nastavení	26
Jazyk	26
Vodní filtr	26
Časovač stand-by	26
Jednotky	27
Tvrdost vody	27
Počítadlo připravených nápojů	27
Zvuk tlačítek	27
Obnova továrního nastavení..	27
Chybové kódy	28
Řešení problémů	29
GAGGIA Doplnky	32
Technické specifikace	32

## Přehled stroje (Fig.2)

1 Ovládací panel	17 Odkapávač
2 Nastavitelná kávová výpusť	18 Mřížka odkapávače
3 Víko vodní nádrže	19 Espresso tácek
4 Víko nádoby na kávová zrna	20 Rukojeť systému Capp in cup
5 Přihrádka na mletou kávu	21 Parní trubka
6 Zástrčka napájecího kabelu	22 Skleněná karafa na mléko
7 Slot na tácek na espresso	23 Víko karafy na mléko
8 Indikátor plného odkapávače	24 Výpusť systému Capp in Cup
9 Vodní nádrž	25 Sací trubice na mléko
10 Víko aromatu	26 Tělo systému Capp in Cup
11 Nastavovač mletí kávy	27 Tester tvrdosti vody
12 Nádoba na kávová zrna	28 Vodní filtr
13 Varná skupina	29 Odměrka na mletou kávu
14 Servisní dvířka	30 Zvlhčovač
15 Zásuvka na kávové pozůstatky	31 Napájecí kabel
16 Nádoba na kávové puky	

## Ovládací panel a displej



Control panel overview (Fig. 1)

1/2 Multifunkční tlačítka	Vybere funkci zobrazenou na displeji.
3 ON/OFF  tlačítko	Podržením tlačítka po několik sekund spotřebiči zapnete či vypnete
4 HOME  tlačítko	Otevře nabídku nápojů.
5 CLEAN/SET  tlačítko	Otevře menu pro čištění či nastavení.
6 START/STOP  tlačítko	Začne či přestane vypouštět vybraný nápoj či započne nebo zastaví proceduru indikovanou na displeji.

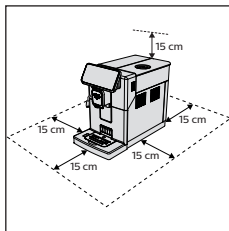
**Poznámka:** HOME a CLEAN/SET také fungují jako ESC tlačítka. Můžete jimi opustit obrazovku a vrátit se tak do hlavního menu. To však není možné, pokud jste již spustili nějakou funkci či program.

### Multifunkční tlačítka

Multifunkční tlačítka na stranách displeje se používají k výběru nápoje či funkce, na které v dané chvíli odkazují.



**Poznámka:** Pro usnadnění četby tohoto manuálu si zapamatujte, že <Stiskněte " " tlačítko> znamená <Stiskněte tlačítko vztahující se k " ">



## První instalace

Před použitím stroje je klíčové následovat několik snadných kroků, jasně vysvětlených na vysvětlujících nákresech v rychlém průvodci na začátku manuálu.

**Poznámka:** Pro přípravu kávy té nejlepší chuti byste měli nejprve připravit 5 šálků kávy, abyste umožnili stroji dokončit své nastavení.

## Manuální proplachovací cyklus

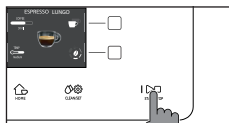
Když stroj instalujete poprvé či po dlouhé době, je důležité, abyste provedli manuální proplachovací cyklus.



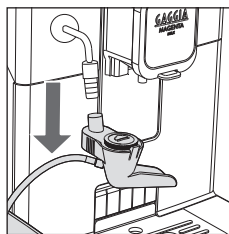
1 Umístěte nádobu pod kávovou výpusť, proscrollujte stránkami a vyberte "ESPRESSO LUNGO"



2 Stiskněte tlačítko dokud není zvoleno , aniž byste přidávali mletou kávu.



3 Stiskněte **START/STOP** tlačítko pro začátek vypouštění. Stroj začne vypouštět horkou vodu.



4 Vyprázdněte nádobu a vyjměte Cappuccino Cup systém z parní trubice .

5 Umístěte nádobu pod parní trubici a vyberte " HOT WATER ".



6 Pro začátek vypouštění stiskněte .

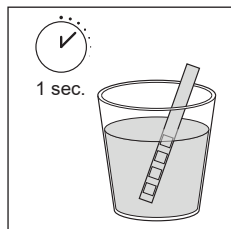
7 Vyprázdněte nádobu a opakujte kroky 5-7, dokud není vodní nádrž prázdná.

8 Poté, co je procedura dokončena naplňte vodní nádrž po úroveň MAX. Stroj je nyní připraven k použití.






## Měření tvrdosti vody

















Při instalaci bude třeba nastavit tvrdost vody. Vezměte si proužek pro měření tvrdosti vody, který najdete v krabici a následujte kroky zobrazené na displeji během instalace. Pokud budete chtít upravit tvrdost vody později, stiskněte tlačítko CLEAN/SET  , vyberte SETTINGS a poté "WATER HARDNESS" z menu.



1 Ponořte měřicí proužek do skleničky vody na 1 sekundu. Odeberte proužek a počkejte 1 minutu. .

2 2 Poznamenejte si, kolik čtverečků zčervenalo.

3 Použijte zelená tlačítka  a  pro výběr tvrdosti vody podle tabulky níže. Potvrďte nastavení stiskem .

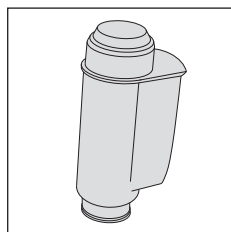
Malé červené čtverce	Nastavte hodnotu	Tvrdost vody	INTENZA+
   	1	Velmi měkká	A
   	2	měkká	A
   	3	tvrdá	B
   	4	velmi tvrdá	C

## INTENZA+ Vodní filtr

Doporučujeme použití INTENZA + vodního filtru pro omezení výskytu vodního kamene. To zaručuje delší životnost stroje a lepší aroma vaší kávy.










Voda je klíčovou součástí přípravy kávy: Proto je extrémně důležité ujistit se, že je vhodně filtrována.

INTENZA+ vodní filtr předchází vzniku minerálních látek a zlepšuje tak kvalitu vody.

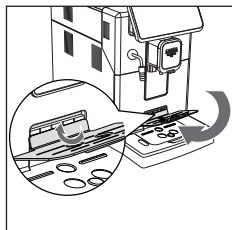
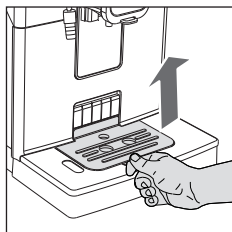




## Typy nápojů

Originální receptura	Popis
Ristretto  Káva 30 ml	Ristretto je nápoj, jenž je podáván v malém šálku. Jde o espresso, jehož varný čas je kratší než u běžného espressa. Jako takové je ristretto kratší a také obsahuje méně kofeinu.
Espresso  Káva 40 ml	Espresso je po světě známé jako pravá "italská káva". Je podáváno v malém šálku a jeho nezaměnitelnými vlastnostmi jsou plné a intenzivní aroma a vrchní vrstva přirozeného krému. Je výsledkem procesu extrakce stlačené vody vynalezeného Achillem Gaggiu v roce 1938.
Espresso lungo  Káva 80 ml	Espresso lungo je dávka espressa s delším časem extrakce. Je více ředěné, s rozdílnou intenzitou aromatu a vyšším obsahem kofeinu. Je podáváno ve středně velkém šálku.
Káva  Káva 120 ml	Káva je nápoj připravený s větším množstvím vody než klasické espresso. Má lehčí aroma a je podáváno ve středně velkém šálku.
Americká káva  Káva 40 ml Voda 110 ml	Americano je dlouhý, méně intenzivní kávový nápoj připravený kombinací horké vody a espressa.
Cappuccino  Mléko 120 ml Káva 40 ml	Cappuccino je italská klasika a ve světě se řadí mezi nejoblíbenější. Je připravováno z espressa, mléka a mléčné pěny, která nesmí být více než 1 cm vysoká. Je podáváno ve velkém šálku.
Café au lait  Káva 90 ml Mléko 90 ml	Café au lait je nápoj složený ze stejného množství kávy a mléka. To může být obohaceno tenkou vrstvou mléčné pěny. Je podáváno ve velkém šálku.
Napěněné mléko  Mléko 180 ml	Napěněné mléko se využívá pro přípravu cappuccina, latte macchiata a několika dalších nápojů. Výsledkem je kompaktní, stejnorodá vrstva mléčné pěny.
Horká voda  Voda 150 ml	Horká voda může být použita pro přípravu horkých čajů, odvarů a instantních nápojů.

**Poznámka:** Při originálních recepturách jsou všechny nápoje nastaveny na normální teplotu a intenzitu aroma.



## Táček na espresso

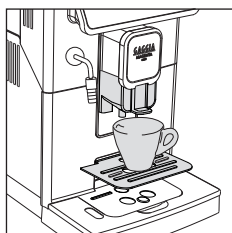
Tento stroj byl navržen tak, aby garantoval dechberoucí výsledky od tradičního espressa až po nespočet jiných nápojů. Pokud si přejete vyzkoušet tradiční italské espresso s delikátní vrstvou přirozené pěny na povrchu, doporučujeme použití táčku na espresso, který byl integrován do stroje. Tento táček umožňuje použití tradičních šálek na espresso pro zajištění perfektní vzdálenosti od výpusti pro kompaktní, stejnorodou pěnu a vypouštění nápoje, aniž by docházelo k cákání.

Zdvihněte táček na espresso ze žlábků odkapávače a umístěte je do přihrádky tak, jak je ukázáno v nákrese.

## Příprava kávy z kávových zrn

**Varování:** Při přípravě espressa vždy používejte celá kávová zrna. Nevkládejte do nádoby na kávová zrna žádnou předmletou, nepraženou, mrazem vysušenou či instantní kávu, neboť mohou stroj poškodit.

**Tip:** Předehřejte šálky horkou vodou pro teplejší kávu.




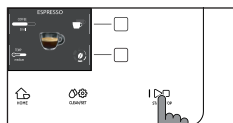
Stiskněte tlačítko HOME  pro zobrazení menu nápojů.




2 Procházejte různé stránky pro nalezení a výběr požadovaného nápoje.



3 Jakmile je požadovaný nápoj vybrán, je možné připravit dva šálky ve stejnou dobu (s výjimkou AMERICANA) stiskem tlačítka .



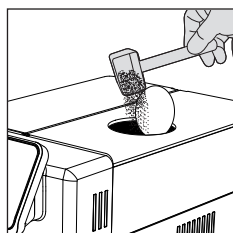
4 Nakonec stiskněte **START/STOP**  pro začátek vypouštění kávy.

**Poznámka:** Vždy můžete přerušit přípravu nápojů stiskem tlačítka **START/STOP** .

Pokud si přejete přizpůsobit nastavení konkrétního nápoje, pokračujte prosím do kapitoly "Přizpůsobení nápojů".

## Příprava nápoje pomocí mleté kávy

Použijte přibalenou odměrku pro vložení správného množství předemleté kávy do přihrádky na mletou kávu.



1 Zdvihněte víčko přihrádky na mletou kávu a přidejte o trochu méně než jednu po okraj plnou odměrku mleté kávy.

**Varování:** Nevkládejte do přihrádky na mletou kávu nic jiného než předemletou kávu. Předejdete tak poškození stroje.


2 Umístěte šálek pod kávovou výpusť a zvolte požadovaný nápoj.

3 Stiskněte tlačítko  dokud není zvoleno .

**Poznámka:** funkce "mletá káva" neumožňuje přípravu dvou nápojů zároveň. Navíc neumožňuje nastavení aromatu. Obojí je možné pouze s kávovými zrny.

4 Stiskněte **START/STOP**  pro začátek vypouštění kávy.

Pokud si přejete přizpůsobit nastavení konkrétního nápoje, pokračujte prosím do kapitoly "Přizpůsobení nápojů".

**Poznámka:** Vždy můžete přerušit přípravu nápojů stiskem tlačítka **START/STOP** .



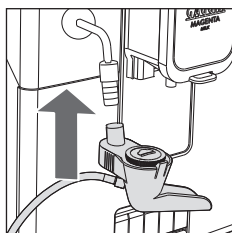
## Příprava nápojů založených na kávě a napěněném mléce

### Jak složit Capp in Cup systém

**Poznámka:** Před přípravou jakéhokoli nápoje založeného na mléce se ujistěte, že je Capp in Cup systém správně upevněn na svém místě.



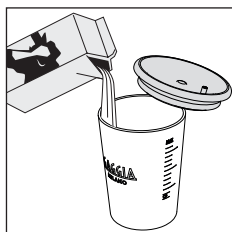
1 Uchytte výpusť na tělo Capp in Cup systému.



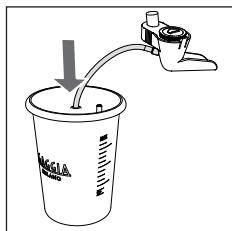
2 Vložte Capp in Cup systém do gumového úchytu na parní trubici. Suňte jej, dokud není na svém místě.

## Příprava nápojů založených na kávě a napěněném mléce

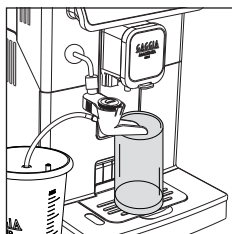
**Tip:** Použijte studené mléko (o teplotě cca 5°C) s obsahem bílkovin alespoň 3% pro zajištění optimální pěny. Můžete použít buď plnotučné, či polotučné mléko. Můžete použít taktéž odtučněné, sojové či mléko bez laktózy.



1 Zdvihněte víko karafy a nalijte do ní mléko: mléko musí dosáhnout úrovně mezi minimální (MIN) a maximální (MAX) úrovní vyznačených na karafě.




2 Vložte sací trubici těla Capp in Cup systému do karafy na mléko. Nechte ji dosáhnout dna karafy.



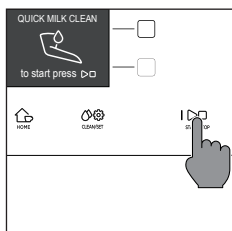
3 Umístěte šálek či sklenici pod kávovou výpusť a Capp in Cup systém.



4 Stiskněte HOME  a vyberte si požadovaný nápoj z menu.

- Stiskněte tlačítko souhlasící s požadovaným nápojem.
- Stiskněte START/STOP  pro začátek vypouštění vybraného nápoje.



5 Stroj vypustí základní množství kávy a napěněného mléka do šálku či sklenice. V závislosti na vybraném nápoji se bude pořadí vypouštění kávy a napěněného mléka měnit.

Pokud si přejete upravit nastavení konkrétního nápoje, přejděte prosím na kapitolu "Úprava nápojů"



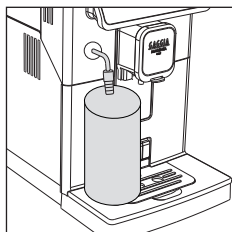
6 Po dokončení přípravy vašich kávových a mléčných nápojů je nejlepší provést rychlou čistící proceduru mléčného okruhu do 10 sekund. Procedura však může být provedena i později tak, že přejdete do menu čištění přes tlačítko CLEAN/SET . Stiskněte tlačítko "CLEAN" a vyberte QUICK CLEAN. Poté stiskněte tlačítko .

**Poznámka:** Doporučujeme provádět rychlé čištění alespoň jednou denně. Doporučujeme také proplachovat výpusť systému Capp in C



Stiskněte START/STOP  pro potvrzení nebo  , pokud si přejete provést proceduru později.

## Vypouštění horké vody


**Varování:** když stroj začne připravovat horkou vodu, může z parní trubici stříkat pára a horká voda.




1 Odeberte Capp and Cup systém a umístěte nádobu pod parní trubici.

2 Stiskněte HOME  a použitím tlačítka  " procházejte různé stránky. Vyberte horkou vodu.



3 Stiskněte tlačítko "HOT WATER". Nakonec stiskněte **START/STOP**  pro začátek vypouštění.

**Poznámka:** Vždy můžete přerušit přípravu nápojů stiskem tlačítka **START/STOP**  .

Pokud si přejete před začátkem přizpůsobit nastavení konkrétního nápoje, přejděte na kapitolu "Přizpůsobení nápojů".

## Přizpůsobení nápojů a ukládání nastavení(MEMO)

Tento stroj umožňuje modifikovat nastavení nápoje podle vašich preferencí a uložit jej (MEMO) přepsáním stávajícího nastavení.

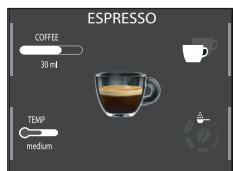
### Přizpůsobení nápojů



1 Stiskněte "HOME" .

2 Vyberte váš nápoj.

3 Všechna nastavení, která mohou být upravena či vybrána jsou zobrazena na displeji. Na základě typu nápoje můžete upravovat následující nastavení:

- Množství kávy
- Teplota kávy;
- Příprava dvou šáleků ve stejnou chvíli
- Použití mleté kávy
- Intenzita aromatu (pouze při užití kávových zrn)



4 Jakmile bylo tlačítko **COFFEE**  či **MILK**  stisknuto, použijte tlačítka **+** a **-** pro volbu požadovaného množství.



Stiskněte "✓" pro potvrzení a návrat na předchozí obrazovku, kde se již zobrazí nové množství.



5 Stiskněte "TEMP"  opakovaně pro nastavení teploty nápoje z výběru následujících možností:

- nízká
- střední
- vysoká




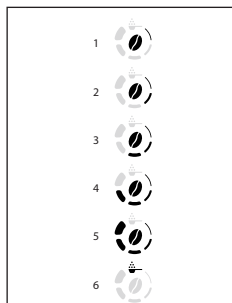
6 Stiskněte  pro přípravu dvou šáleků či  pro přípravu šálku jednoho. Obrázek nápoje ve středu indikuje zvolený počet šáleků.

**Poznámka:** tato funkce není dostupná pro nápoje s mlékem, AMERICANO a HORKOU VODU.



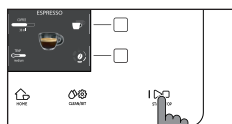


7 Pro nastavení intenzity aromatu či vybrat mletou kávu. Stiskněte tlačítko . Můžete vybrat z 5 různých stupňů intenzity. Pokaždé když toto tlačítko stisknete, zvýší se intenzita aromatu o jeden stupeň. Displej zobrazuje zvolenou intenzitu či změnu na mletou kávu.



- 1 Velmi jemné
- 2 Jemné
- 3 Normální
- 4 Silné
- 5 Velmi silné
- 6 Mletá káva.

**Poznámka:** Funkce mleté kávy neumožňuje připravovat více jak jeden šálek.



9 Jakmile byl nápoj přizpůsoben, můžete začít s vypouštěním nápoje stiskem tlačítka **START/STOP** .

10 Pokud jste měnili některé z parametrů uvedených výše, budete na konci vypouštění nápoje dotázáni, zda chcete uložit recepturu s provedenými změnami.

**Poznámka:** Nové uložené nastavení přepíše stávající recepturu.

**Poznámka:** Pro návrat do továrního nastavení jednotlivých receptur musíte znovu vstoupit do nastavení a uložit nastavení indikované v sekci "Typy nápojů".

## Nastavení mletí kávy

Můžete upravovat nastavení mletí použitím úpravného knoflíku na nádobě na kávová zrna. Keramický mlýnek na kávu garantuje dokonalou přípravu každého šálku kávy. Aroma je díky tomu zachováno, což zajišťuje perfektní chuť za všech okolností.

**Poznámka:** Mletí můžete nastavovat jen tehdy, když stroj mele kávová zrna. Rozdíl poznáte zhruba po 2-3 připravených šálcích kávy.

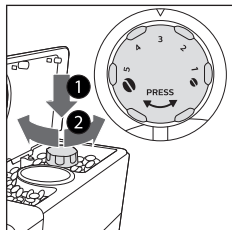
**Varování:** Abyste zabránili poškození stroje, neotáčejte otočným knoflíkem pro úpravu mletí více, než o jeden vrub najednou.

- 1 Umístěte šálek pod kávovou výpust'.
- 2 Otevřete víko nádoby na kávová zrna.
- 3 připravte espresso tak, jak je popsáno "Příprava kávy z kávových zrn".



4 Zatímco stroj mele kávu, stiskněte knoflík úpravy mletí v nádobě na kávová zrna a otočte jej o jeden vrub doleva či doprava.

5 Můžete si vybrat z 5 nastavení mletí, od jemného po hrubé. Čím menší vrub, tím silnější a bohatší káva.



#### Poznámka:

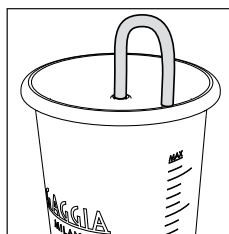
- Hrubé mletí: lehčí chuť, pro tmavé, pražené kávové směsi(3-5)
- Jemné mletí: silnější chuť, pro světlé pražené kávové směsi(1-3)

## Čištění a údržba

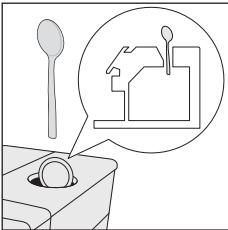
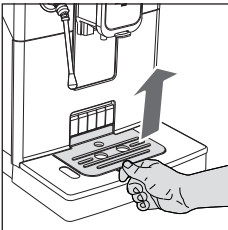
Běžné čištění a údržba udržují stroj v perfektním stavu pro zajištění dokonalé chuti kávy, stálého průtoku a excelentní mléčné pěny. Prosíme pokračujte na následující tabulku, abyste věděli, kdy a jak čistit odnímatelné části stroje. Pro detailnější informace si prosíme přečtete relevantní kapitoly.

### Tabulka čištění

Popis části	Kdy čistit	Jak čistit
Capp in Cup systém	Po použití	Začněte proces "QUICK CLEAN" a při tom následujte instrukce na displeji. Rozeberte Capp in Cup systém a opláchněte jej pod tekoucí vodou.
	Denně	Omyjte skleněnou karafu na mléko nebo ji dejte do vaší lednice. Sací trubici mléka dejte do pozice zobrazené níže.
	Měsíčně	Spusťte proces "DEEP CLEAN" následováním instrukcí popsaných v kapitole "Čištění Capp in Cup systému": Pro tento čistící cyklus použijte Philips čistič mléčného okruhu. Odeberte Capp in Cup systém a omyjte všechny jeho komponenty pod tekoucí vodou.






<b>Popis části</b>	<b>Kdy čistit</b>	<b>Jak čistit</b>
Varná skupina	Týdně	Odeberte varnou skupinu a vyčistěte ji pod tekoucí vodou.
	V závislosti na používání	Viz kapitola "Čištění a zvlhčování varné skupiny".
	Měsíčně	Vyčistěte varnou skupinu Gaggia kávovým olejem pro odstranění jakýchkoli mastných kávových zbytků.
Plný odkapávač	Když se objeví červené světlo v mřížce odkapávače.	Vyprázdněte odkapávač a vyčistěte jej pod tekoucí vodou.
Nádoba na kávové puky	Kdykoli to stroj vyžaduje	Vyprázdněte nádobu na kávové puky a vyčistěte ji pod tekoucí odou. Ujistěte se, že je stroj během procedury zapnut, jinak se nádoba na kávové puky nezresetuje.
Vodní nádrž	Týdně	Vyčistěte ji pod tekoucí vodou.
Příhrádka na mletou kávu/ vývodní potrubí.	Týdně	Vyčistěte horní část použitím rukojeti lžičky, tak jak je zobrazeno níže. 
Táček na espresso	Zzáleží na používání	Odeberte táček na espresso a vyčistěte jej tekoucí vodou. Můžete jej také umýt v horní příhrádce. 



## Čištění systému Capp in Cup

Čistící programy systému Capp in Cup

Stroj umožňuje dva čisticí programy Capp in Cup systému - Rychlé a důkladné čištění. Oba programy mohou být vybrány tlačítkem CLEAN/SET . Stiskněte při výběru tlačítka "ČIŠTĚNÍ". Rychlé čištění je také doporučováno po výdeji nápoje založeného na mléce. Pro oba programy následujte instrukce na displeji.

- Program rychlé čištění

Tento program zahrnuje čištění mléčného okruhu horkou vodou.

- Důkladné čištění

Tento program zahrnuje důkladné čištění celého mléčného okruhu pomocí Philips čističe mléčného okruhu.

## Čištění systému Capp in Cup pod tekoucí vodou

**Varování:** Parní trubice může být po použití horká.

- 1 Odeberte Capp in Cup systém z parní trubice (Fig. 23).
- 2 Odeberte gumovou rukojeť z parní trubice. (Fig. 24).
- 3 Odeberte výpusť systému Capp in Cup (Fig. 25).
- 4 Odeberte sací trubici mléka ze systému Capp in Cup (Fig. 26).
- 5 Pro rozebrání těla systému:
  - Držte jej pevně po stranách tak, jak je zobrazeno (Fig. 27);
  - Zatáhněte za levou část a vyjměte ji tak, jak je zobrazeno (Fig. 28);
- 6 Odeberte gumové víčko (Fig. 29).
- 7 Rozeberte karafu na mléko (Fig. 30).
- 8 Omyjte všechny součásti pod tekoucí vodou.
- 9 Po čištění znovu slože všechny součásti. Postupujte naopak.

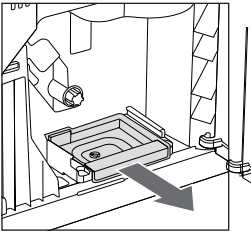
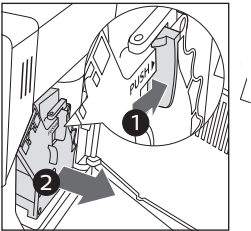


## Čištění varné skupiny

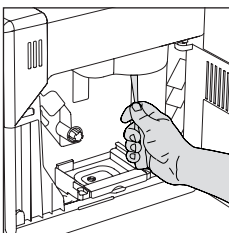
**Varování:** Neomývejte varnou skupinu ve dřezu a nepoužívejte přípravky na nádobí, neboť mohou způsobit špatnou funkci kávové skupiny a změnit chuť kávy.

### Odebrání varné skupiny

- 1 Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel..
- 2 Odeberte odkapávač nádobu na kávové puky.
- 3 Otevřete servisní dvířka
- 4 Stiskněte PUSH páku (1) a zatáhněte za rukojeť varné skupiny (2) pro odebrání varné skupiny.

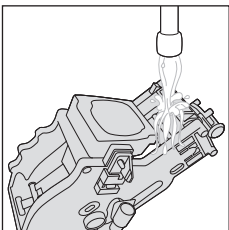


- 5 Odeberte zásuvku na kávové pozůstatky



### Čištění varné skupiny pod tekoucí vodou

- 1 Vyčistěte důkladně výstupní potrubí rukojetí lžičky či jiného kulatého kuchyňského náčiní.

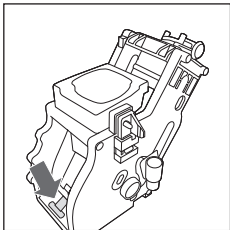
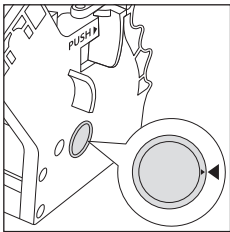


- 2 Důkladně propláchněte varnou skupinu vlažnou vodou. Opatrně umyjte horní filtr.

- 3 Nechte varnou skupinu vysušit na vzduchu.

**Poznámka:** pro předejití výskytu vláken v jejich útróbách nesušte varnou skupinu látkou.

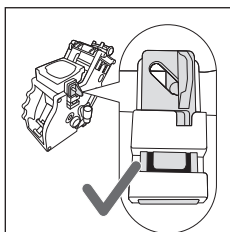




## Znovuvložení varné skupiny

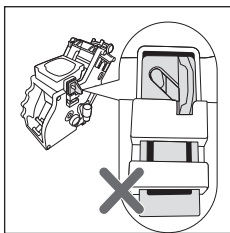
1 Před znovuvložení varné skupiny do stroje se ujistěte, že se dva žluté ukazatele na stranách shodují. Pokud ne, proveďte následující:

Ujistěte se, že je páka v kontaktu s tělem varné skupiny.



2 Ujistěte se, že je žlutý zajišťovací hák varné skupiny ve správné pozici.

Pro nastavení správné pozice háku jej vytlačte nahoru do nejvyšší možné pozice.



Pokud je hák stále v nižší pozici, znamená to, že není ve správné pozici.

3 Vložte znovu zásuvku na kávové pozůstatky.

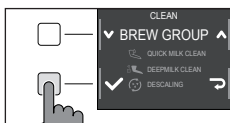
4 Vložte znovu varnou skupinu do stroje po postranních kolejkách dokud se nezajistí ve správné pozici. Ve chvíli, kdy se tak stane, uslyšíte cvaknutí.




**Varování:** nestiskněte PUSH páku.

5 Zavřete servisní dvířka.

## Čištění varné skupiny s kávovými čistícími tabletami pro odstranění mastných pozůstatků

**Varování:** Používejte pouze Gaggia tablety pro odstranění mastných kávových pozůstatků.



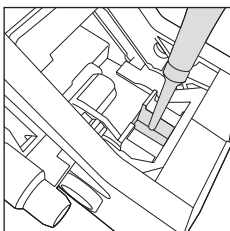
- 1 Umístěte nádobu pod kávovou výpust.
- 2 Stiskněte **CLEAN/SET**  a zvolte tlačítko "CLEAN" na displeji.
- 3 Vyberte "BREW GROUP CLEANING" a stiskněte "✓" poté stiskněte **START/STOP**  pro začátek čistící procedury
- 4 Následujte instrukce na displeji pro správné vyčištění varné skupiny.
- 5 Procedura zabere přibližně 5 minut. **START/STOP**  tlačítko může být použito pro zastavení či opětovné spuštění varné skupiny.

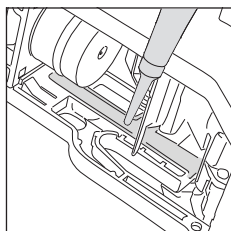
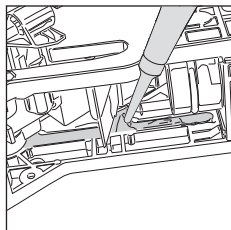
## Zvlhčování varné skupiny

Abyste zajistili perfektní výkon stroje, je nutné zvlhčovat varnou skupinu. Pokračujte na následující tabulku frekvence zvlhčování.

Frekvence zvlhčování	Množství nápojů připravených denně	Frekvence zvlhčování
Nízká	1-5	Každé 4 měsíce
Normální	6-10	Každé 2 měsíce
Vysoká	>10	Každý měsíc

- 1 Vypněte spotřebič a odpojte napájecí kabel.
- 2 Odeberte varnou skupinu a proplačněte ji vlažnou vodou (Viz Čištění varné skupiny pod tekoucí vodou).
- 3 Aplikujte tenkou vrstvu zvlhčovače okolo vkladacího čepu na dolní části varné skupiny.





4 Aplikujte tenkou vrstvu zvlhčovače na kolejničky na obou stranách (viz obrázek).

5 Vložte znovu varnou skupinu (viz kapitola Znovuvložení varné skupiny)

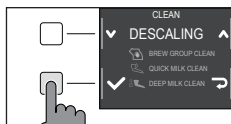
**Poznámka:** Můžete balení zvlhčovače použít několikrát.

## Odvápňování

### Descaling procedure

Je nutné provést odvápnění, kdykoli tak stroj signalizuje

Používejte pouze Gaggia odvápnovací roztok navržený pro garanci excelentního výkonu stroje. Použití jiných produktů může stroj poškodit a zanechávat ve vodě zbytky. Pokud stroj nebude odvápnován, stává se záruka neplatnou.



1 Odeberte Capp in Cup systém, pokud je připojený.

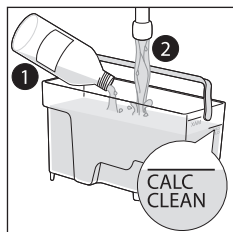
2 Stiskněte **CLEAN/SET** a vyberte tlačítko "CLEAN" zobrazené na displeji.

- Vyberte "DESCALING" a po potvrzení tlačítkem  stiskněte **START/STOP**  pro začátek.

3 Odeberte odkapávač a nádobu na kávové puky, vyprázdněte je a vložte je znovu do stroje.

4 Odeberte vodní nádrž a vyprázdněte ji. Taktéž odeberte INTENZA+ filtr je-li přítomen.





5 Vylijte celou láhev Gaggia odvápnovacího roztoku do vodní nádrže a naplňte nádrž vodou až po vrub "CALC CLEAN". Poté ji vložte zpět do stroje.

6 Umístěte velkou nádobu (1.5l) pod parní trubku a kávovou výpusť.

7 6 Následujte instrukce na displeji pro zahájení odvápnovací procedury.. o procedura trvá přibližně 25 minut a skládá se z odvápnovacího cyklu proplachovacího cyklu provedených společně s vypouštěním v pravidelných intervalech.

8 Jakmile je odvápnovací cyklus hotový, propláchněte vodní okruh a nádrž, karafu a vodní okruh. následujte přitom instrukce na displeji.

9 Vraťte INTENZA+ filtr zpět do vodní nádrže.


**Poznámka:** proceduru je možné kdykoli přerušit použitím tlačítka START/STOP



START/STOP

**Varování:** Když je odvápnovací procedura aktivní, nemůže být varná skupina odebrána. Počkejte, až skončí odvápnovací proces a poté varnou skupinu odeberte.

## Co dělat když je odvápnovací proces přerušen

Můžete ukončit odvápnovací proceduru stiskem tlačítka ON/OFF  na ovládacím panelu. Stiskněte jej po dobu několika sekund. Pokud je odvápnovací proceduru přerušena před dokončením, postupujte takto:

1 Vyprázdněte vodní nádrž a důkladně ji propláchněte.

2 Naplňte vodní nádrž čerstvou vodou až po vrub CALC CLEAN a znovu zapněte stroj. Stroj se zahřeje a provede automatický proplachovací cyklus

3 Před přípravou jakéhokoli nápoje proveďte manuální proplachovací cyklus tak, jak je popsáno v kapitole tomu určené.

**Poznámka:** Pokud nebyla procedura dokončena, bude nutné provést další odvápnovací proceduru, jakmile to bude možné.

## Další Nastavení

Stiskem tlačítka CLEAN/SETTING  a následným výběrem možnosti "NASTAVENÍ", je možné resetovat nebo upravit různé parametry stroje včetně:

- Jazyka
- Vodního filtru
- Časovače Stand-by
- Tvrdosti vody
- Jednotek
- Počítadla nápojů
- Zvuku Tlačítek
- Obnovení do továrního nastavení

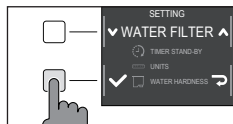
## Jazyk

Když je vybrána ikona nastavení jazyka, zobrazí se seznam dostupných jazyků

### Dostupné jazyky

ITALIAN	DANISH	CZECH
ENGLISH	GREEK	SLOVAK
GERMAN	POLISH	LITHUANIAN
FRENCH	RUSSIAN	JAPANESE
SPANISH	ROMANIAN	KOREAN
PORTUGUESE	HUNGARIAN	CHINESE (TRADITIONAL)
DUTCH	BULGARIAN	CHINESE (SIMPLIFIED)

## Vodní filtr

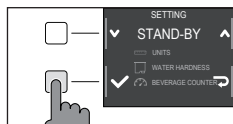


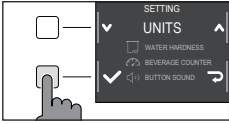
Když je vybrán "VODNÍ FILTR", následujte instrukce na displeji a instrukce popsané v kapitolách "Instalace INTENZA+ vodního filtru" a "Výměna vodního filtru".

## Časovač stand-by

Když je "ČASOVAČ STAND-BY" zapnut, může být nastaven na:

- 15 min
- 30 min
- 60 min
- 180 min





## Jednotky

Výběrem "UNITS":

Můžete nastavit jednotky na "ml" či "oz".

## Tvrdość vody

Když je vybráno "WATER HARDNESS", následujte instrukce na displeji a ty popsané v kapitole "Měření tvrdosti vody".

## Počítadlo nápojů

Je možné zobrazit množství šálek od každého nápoje, které bylo od prvního spuštění stroje vydáno. Tato čísla nemohou být vynulována.

## Zvuk tlačítek

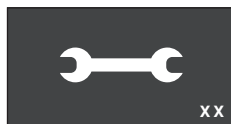
Zvuk tlačítek můžete vypnout výběrem možnosti "OFF". Tak vás nebude nic rušit.

## Obnova továrního nastavení

Je možné uvést zařízení do továrního nastavení. Před provedením tohoto úkonu bude stroj vyžadovat potvrzení.



## Chybové kódy



Seznam níže vysvětluje chybové kódy, které se na displeji mohou objevit, jejich význam a řešení problému. Pokud jsou navrhovaná řešení neefektivní (na displeji chybový kód zůstává a stroj nefunguje správně) nebo tehdy, když se zobrazují další chybové kódy, kontaktujte prosím autorizovaný servis, centrum distribuce či vašeho lokálního prodejce. Kontaktní informace najdete na [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) a [www.gaggia.it](http://www.gaggia.it).






Chybový kód	Problém	Příčina	Možné řešení
01	Mlýnek na kávu je ucpaný.	Kávové výstupní potrubí je ucpané	Odpojte napájecí kabel a odeberte varnou skupinu. Vyčistěte důkladně vyčistěte výstupní potrubí pomocí rukojeti lžičky. Poté znovu zapnete spotřebič.
03 - 04	Vyskytl se problém ve varné skupině.	Varná skupina je špinavá či není správně zvlhčená.	Vypněte stroj pomocí vypínače. Odeberte varnou skupinu a důkladně ji vyčistěte (viz kapitola "Čištění varné skupiny".)
		Varná skupina není ve správné pozici.	Vypněte stroj pomocí vypínače. Odeberte varnou skupinu a znovu ji do stroje vložte. Ujistěte se, že je varná skupina ve správné pozici předtím, než ji vložíte zpět. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole "znovuvložení varné skupiny".
05	Vyskytl se problém ve vodním okruhu	Ve vodním okruhu je vzduch.	Několikrát odeberte a následně vraťte zpět do stroje vodní nádrž. Ujistěte se, že vkládáte nádrž správně. Zkontrolujte, zda je místo pro nádrž čisté.  Pokud používáte INTENZA+ filtr, vytáhněte filtr z vodní nádrže a zatřeste jím pro odstranění vzduchu z filtru. Poté vraťte filtr zpět do vodní nádrže.
14	Stroj je přehřátý	Může zde být více příčin.	Vypněte stroj a znovu jej po 30 minutách zapněte. Proveďte tuto operaci 2x nebo 3x.

# Řešení problémů

Tato kapitola shrnuje nejčastější problémy, kterým můžete čelit při používání stroje. Pokud nejste schopni vyřešit problém za pomoci informací níže, navštivte FAQ sekce na [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) nebo [www.gaggia.it](http://www.gaggia.it) nebo kontaktujte buď centrum zákaznické podpory, nebo lokálního distributora ve vaší zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj se nezapne.	Stroj je odpojen.	Zkontrolujte, že je napájecí kabel připojen správně.
	Tlačítko on/off nebylo stisknuto po dostatečně dlouhou dobu.	Stiskněte tlačítko on/off po několik sekund.
Odkapávací zásuvka je rychle naplněna.	Toto je normální. Stroj využívá vodu k proplachování vnitřního okruhu a varné skupiny. Určité množství vody proudí zkrz vnitřní systém přímo do odkapávací zásuvky.	Vyprázdněte odkapávací zásuvku když se objeví červené světlo v mřížce odkapávací zásuvky. Tip: Umístěte šálek pod výpusť abyste získali vodu k proplachování.
Ikona plné nádoby na kávové puky přetrvává.	Nádoba na kávové puky byla vyprázdněna když byl stroj vypnut	Vždy vyprázdněte nádobu na kávové puky když je stroj zapnutý. Pokud je nádoba vyprázdněna když je stroj vypnutý, počítadlo varných cyklů se neresetuje. V takovém případě zůstane ikona svítit, i když nádoba plná není.
	Nádoba na kávové puky byla vrácena do stroje moc rychle.	Vždy, když vyměňujete nádobu na kávové puky, počkejte 5 vteřin. Takto se počítadlo zresetuje zpět na nulu.
Stroj říká, ať dojde k vysypání kávových puků, ačkoli nádoba na kávové puky není plná	Stroj neresetoval počítadlo naposledy, když byla nádoba na kávové puky vyprázdněna.	Vždy, když vyměňujete nádobu na kávové puky, počkejte 5 vteřin. Takto se počítadlo kávové sedliny zresetuje zpět na nulu.
		Vždy vyprázdněte nádobu na kávové puky když je stroj zapnutý. Pokud je nádoba vyprázdněna když je stroj vypnutý, počítadlo varných cyklů se neresetuje
The coffee pucks container is too full and the "coffee pucks container full" icon, did not display.	The drip tray has been removed without emptying the coffee pucks container.	When you remove the drip tray, also empty the coffee pucks container even if it contains only a few coffee pucks. In this way the coffee grounds counter will be reset to zero, re-starting to correctly count the coffee pucks.
Nelze odebrat varnou skupinu	Varná skupina není ve správné pozici	Zavřete servisní dvířka. Vypněte a zapněte stroj. Čekajte na obrazovku signalizující, že je stroj připraven a poté vyjměte varnou skupinu.

Problém	Příčina	Řešení
Varná skupina nemůže být vložena	Varná skupina není ve správné pozici	Varná skupina nebyla dána do správné polohy. Ujistěte se, že je páka v kontaktu se základnou varné skupiny a že je hák varné skupiny ve správné pozici, viz kapitola "Znovuvložení varné skupiny".  Restartujte stroj: Dejte nádobu na kávové puky zpět na místo. Nevkládejte varnou skupinu. Zavřete servisní dvířka s již vloženou nádobou na kávové puky, potom odpojte a zapojte napájecí kabel. Poté se pokuste znovu vložit varnou skupinu a zapněte stroj.
espresso je vodnaté nebo má příliš málo kréma	Mlýnek je nastaven na hrubé mletí.	Nastavte mlýnek na jemnější mletí.
	Stroj provádí sebenastavení.	Vydejte několik šálek kávy, takže se stroj sám přizpůsobí.
	Výstupní potrubí je ucpané.	Vyčistěte výstupní potrubí lžičkou, jak je popsáno v kapitole "Čištění varné skupiny pod tekoucí vodou".
Káva není dost horká.	Teplota je nastavena příliš nízkou, zkontrolujte nastavení.	Nastavte teplotu na MAX.
Stroj mele kávová zrna, avšak k přípravě kávy nedochází.	Je nastaveno příliš jemné mletí.	Nastavte hrubší mletí.
	Výpust kávy je zablokovaná.	Vydejte dlouhou kávu z předemleté kávy, avšak aniž byste jakoukoli mletou kávu přidávali.
	Trysky kávové výpusti jsou zablokované.	Vyčistěte trysky kávové výpusti pomocí malého kartáčku na lahve.
Káva vychází příliš pomalu či po kapkách.	Je nastaveno příliš jemné mletí.	Nastavte hrubší mletí.
	Trysky kávové výpusti jsou zablokované.	Vyčistěte trysky kávové výpusti pomocí malého kartáče na lahve.
	Okruh stroje je ucpaný vodním kamenem.	Odvápněte stroj.

Problém	Příčina	Řešení
Mléko nepění	Capp in Cup systém je špinavý či není správně vložen. Možné je také, že systém nebyl správně umístěn a nainstalován.	Vyčistěte Capp in Cup systém jak je popsáno v kapitole "Důkladné čištění Capp in Cup systému pod tekoucí vodou, poté jej vraťte na své určené místo.  Make sure all components have been correctly assembled.
	Typ mléka není vhodný na pění.	Množství a kvalita pěny závisí na typu mléka.
"INTENZA+" filtr nemůže být vložen.	Odstaňte vzduch z filtru.	Nechte bubliny vzduchu z filtru vyletět.
	Nádrž stále obsahuje nějakou vodu.	Vyprázdněte nádrž před instalací filtru.
	Na INTENZA+ filtru není gumové těsnění.	zkontrolujte balení a nainstalujte na "INTENZA+" filtr gumové těsnění.
Nemůžete aktivovat INTENZA+ filtr	Jiný filtr je již aktivní	Stroj zobrazuje použitost filtru v procentech. Nicméně, pokud chcete aktivovat nový filtr předtím, než životnost toho současného vyprší, musí být později deaktivován. To je popsáno v kapitole "Výměna INTENZA+ Vodního filtru.
There is some water under the machine.	Odkapávací zásuvka je příliš plná a došlo k jejímu přelítí.	Vyprázdněte odkapávací zásuvku když se objeví červené světlo v mřížce odkapávače. Před odvápnovací procedurou vždy vyprázdněte odkapávací zásuvku.
Stroj je v DEMO módu	Když jste zapínali stroj, stiskli jste kombinaci tlačítek (HOME)  - CLEAN/SET   - HOME  - CLEAN/SET <small>clean/setting</small>	Vypněte stroj a zapněte jej znovu použitím tlačítka 

## GAGGIA Doplnky

Káva a doplňky jsou dostupné v autorizovaných centrech (Itálie) nebo u distributorů ve vaší zemi.



Odvápňovací produkt



INTENZA+ vodní filtr



Odstraňovač kávové mastnoty



Čistič mléčného okruhu (Philips)



káva kávy jak zrnové tak mleté: 100% Arabica / Intenzivní / Bez kofeinu

## Technické specifikace

Nominální napětí - Energetická třída - Příkon	Viz datový štítek na servisních dvířkách
Materiál	Termoplastického typu
Rozměry	224 x 357 x 435 mm
Hmotnost	7,7 kg
Délka napájecího kabelu	1200 mm
Ovládací panel	Přední panel
Vodní nádrž	1.8 litrů - Odnímatelný typ
Kapacita nádoby na kávová zrna	250 g
Kapacita nádoby na kávové puky	15
Tlak pumpy	15 bar
Boiler	Boiler z nerezové oceli
Bezpečnostní zařízení	Termální fúze